



KAZ MINERALS PLC
6TH FLOOR
CARDINAL PLACE
100 VICTORIA STREET
LONDON SW1E 5JL
Tel: +44 (0) 20 7901 7800

26 января 2017 года

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ОТЧЕТ ГРУППЫ KAZ MINERALS ЗА 12 МЕСЯЦЕВ И ЧЕТВЕРТЫЙ КВАРТАЛ, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2016 ГОДА

- **Плановый показатель производства меди в 2016 году выполнен, попутной продукции – перевыполнен**
- **Производство меди в катодном эквиваленте¹ – 140 тыс. тонн (запланированный годовой диапазон 135-145 тыс. тонн)**
 - Рост производства меди составил 73% по сравнению с предыдущим годом (2015 год: 81 тыс. тонн)
 - Вклад новых проектов «Бозшаколь» и «Актогай» в 2016 году – 63 тыс. тонн меди в катодном эквиваленте
 - В четвертом квартале производство меди в катодном эквиваленте составило 43 тыс. тонн (3К 2016: 45 тыс. тонн)
- **Бозшаколь произвел 20 тыс. тонн меди в катодном эквиваленте в четвертом квартале (3К 2016: 17 тыс. тонн)**
 - Нарращивание производства идет по плану, средняя пропускная способность в четвертом квартале превысила 75%
 - В 2016 году произведено 50 тыс. тонн меди в концентрате, 45 тыс. тонн меди в катодном эквиваленте
- **Актогайский комплекс по переработке окисленной руды произвел в четвертом квартале 6 тыс. тонн катодной меди, за весь год – 18 тыс. тонн**
 - Производство катодной меди в четвертом квартале 2016 года составило 6 тыс. тонн (3К 2016: 7 тыс. тонн), несмотря на холодную погоду
 - На основной фабрике – по переработке сульфидной руды – продолжается тестирование; первое производство меди ожидается в первом квартале 2017 года
- **В Восточном регионе и на руднике Бозымчак в четвертом квартале произведено 17 тыс. тонн меди в катодном эквиваленте (3К 2016: 21 тыс. тонн)**
 - На производство в третьем квартале благотворно повлияла переработка сырья из незавершенного производства
- **Производство попутной продукции в 2016 году превысило плановые показатели**
 - Содержание попутной продукции в Восточном регионе в четвертом квартале 2016 года было выше ожидаемого
 - Производственные операции на руднике Бозымчак велись на проектной мощности в течение всего 2016 года
 - Производство золота в эквиваленте слитков на Бозшаколе в 2016 году составило 60 тыс. унций за счет более высокого содержания золота

¹ Производство готовой продукции Группы, измеряемое «в эквиваленте», включает как произведенные готовые металлы, так и реализованный концентрат в эквиваленте готовых металлов за данный период.

Председатель правления Группы KAZ Minerals Олег Новачук прокомментировал: «Я доволен, что мы достигли наших плановых показателей на 2016 год как по меди, так и по попутной продукции, обеспечили рост производства меди в катодном эквиваленте на 73% в сравнении с годом ранее и успешно наращивали производство на Бозшакольском ГОКе и комплексе по переработке окисленной руды на Актогае. Меньшие, чем ожидалось, требования по техобслуживанию нового оборудования на Бозшаколе оказали временно благоприятное влияние на его операционные расходы, и мы ожидаем снижение общей денежной себестоимости на 20% от нижней границы ранее озвученного диапазона в 140-160 центов США за фунт. Мы продолжим свой рост в 2017 году по мере выхода Бозшаколя на проектную мощность и с началом производства медного концентрата из сульфидной руды на Актогае».

Для получения дополнительной информации звоните по следующим телефонам:

KAZ Minerals PLC

Крис Бакналл	Департамент по связям с инвесторами, Лондон	Тел: +44 20 7901 7882
Анна Маллер	Департамент по связям с инвесторами, Лондон	Тел: +44 20 7901 7814
Максут Жапабаев	Департамент корпоративных связей, Алматы	Тел: +7 727 244 03 53

Instinctif Partners

Дэвид Саймонсон	Тел: +44 20 7457 2020
-----------------	-----------------------

ЮРИДИЧЕСКИЙ АДРЕС

6th Floor, Cardinal Place, 100 Victoria Street, London SW1E 5JL, United Kingdom.

ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ РЕДАКТОРОВ

KAZ Minerals PLC («KAZ Minerals» или «Группа») – медедобывающая компания с высоким потенциалом роста, ориентированная на развитие современных низкзатратных горнорудных производств в Казахстане. Компания ведет операционную деятельность на трех рудниках и трех обогатительных фабриках в Восточном Казахстане и медно-золотом руднике Бозымчак в Кыргызстане, на руднике Бозшаколь открытого типа в Павлодарской области Казахстана и руднике Актогай открытого типа в Восточно-Казахстанской области. В 2016 году общий объем производства меди в катодном эквиваленте составил 140 тыс. тонн, при этом производство попутной продукции составило 75 тыс. тонн цинка в концентрате, 120 тыс. унций золота в эквиваленте слитков и 3,1 млн унций серебра в эквиваленте слитков.

Основные проекты роста Группы – Бозшаколь и Актогай - обеспечат один из самых динамичных показателей увеличения объемов производства в отрасли и преобразуют KAZ Minerals в компанию, в ресурсном профиле которой преобладают рудники открытого типа мирового класса

По операционным затратам рудник Бозшаколь входит в первую четверть среди международных медедобывающих проектов. Полная проектная мощность обогатительных фабрик Бозшакольского ГОКа составит 30 млн тонн руды в год. Срок эксплуатации рудника – 40 лет при содержании меди в руде 0,36%. Объем производства на руднике и фабриках в первые 10 лет составит 100 тыс. тонн меди в катодном эквиваленте, 120 тыс. унций золота в концентрате в год.

Актогай – крупномасштабный открытый карьер, аналогичный руднику Бозшаколь. Срок эксплуатации рудника – более 50 лет, с содержанием меди в руде 0,33% (сульфидная руда) и 0,37% (окисленная руда). На Актогае производство катодной меди из окисленной руды началось в декабре 2015 года, производство меди в концентрате из сульфидной руды, по ожиданиям, начнется в первом квартале 2017 года. Годовая мощность фабрики переработки сульфидной руды после полного наращивания производства составит 25 млн тонн. Операционные затраты месторождения Актогай являются конкурентными среди международных медедобывающих проектов. Объем производства в первые 10 лет в среднем составит 90 тыс. тонн меди в катодном эквиваленте в год с участка сульфидной руды и 15 тыс. тонн катодной меди в год с участка окисленной руды.

Акции KAZ Minerals PLC котируются на Лондонской, Казахстанской и Гонконгской фондовых биржах. В KAZ Minerals работают около 13 000 человек, главным образом казахстанских граждан.

В настоящем отчете содержится внутренняя информация.

		12 мес 2016	12 мес 2015	4К 2016	3К 2016	4К 2015
Добыча руды	тыс. т	49 022	14 537	13 258	13 665	8 040
Среднее содержание меди	%	0,66	1,10	0,67	0,67	0,88
Медь в добытой руде	тыс. т	324,2	160,3	88,6	91,0	70,7
Медь в концентрате	тыс. т	131,3	89,4	40,8	37,2	23,0
Медь в катодном эквиваленте ¹	тыс. т	140,3	81,1	43,2	44,5	22,7
Бозшаколь	тыс. т	44,8	-	20,1	16,9	-
Актогай	тыс. т	18,1	0,4	6,1	6,6	0,4
Восточный регион и Бозымчак	тыс. т	77,4	80,7	17,0	21,0	22,3
Цинк в концентрате	тыс. т	75,4	94,3	19,2	16,6	21,0
Золото в эквиваленте слитков ¹	тыс. унций	119,7	34,6	39,7	40,9	6,4
Серебро в эквиваленте слитков ¹	тыс. унций	3 103	3 135	867	806	686

¹ Включает произведенные готовые металлы и реализованный концентрат в эквиваленте готовых металлов за данный период.

Производство меди в катодном эквиваленте в четвертом квартале составило 43,2 тыс. тонн, обеспечило производство за весь год в размере 140,3 тыс. тонн (в пределах запланированного годового диапазона 135-145 тыс. тонн) и отражает увеличение на 73% в сравнении с 2015 годом. Прирост производства в сравнении с 2015 годом связан с наращиванием производства на Бозшакольской фабрике по переработке сульфидной руды (44,8 тыс. тонн меди в катодном эквиваленте в 2016 году) и на Актогайском комплексе по переработке окисленной руды (18,1 тыс. тонн катодной меди в 2016 году).

Общий объем добычи руды в 2016 году вырос до 49,0 млн тонн в сравнении с 14,5 млн тонн в 2015 году, что связано с расширением горных работ на рудниках Актогай и Бозшаколь для обеспечения перерабатывающих мощностей достаточным объемом руды. Среднее содержание меди в руде в 2016 году было ниже по сравнению с 2015 годом, отражая дополнительные объемы добычи руды с новых карьеров Бозшаколь и Актогай с более низким содержанием.

В четвертом квартале 2016 года производство меди в катодном эквиваленте снизилось на 1,3 тыс. тонн, или на 3%, по сравнению с третьим кварталом 2016 года, несмотря на более высокие объемы базового производства меди в концентрате, за счет переработки сырья из незавершенного производства на Балхашском медеплавильном заводе в третьем квартале. Производство меди в четвертом квартале на Актогайском комплексе по переработке окисленной руды, как и ожидалось для зимнего периода, снизилось на 0,5 тыс. тонн. Общее снижение производства на предприятиях Восточного региона, Бозымчака и Актогая на 4,5 тыс. тонн было частично компенсировано продолжающимся наращиванием производства на руднике Бозшаколь, где производство меди в катодном эквиваленте увеличилось на 3,2 тыс. тонн, или на 19%, в сравнении с третьим кварталом 2016 года.

Добыча руды уменьшилась на 407 тыс. тонн в четвертом квартале по сравнению с третьим кварталом 2016 года в связи с плановым снижением добычи руды на руднике Актогай в соответствии с потребностями участка кучного выщелачивания, при этом среднее содержание меди по Группе сохраняется на стабильном уровне – 0,67%.

Вслед за высокими объемами производства попутной продукции в четвертом квартале 2016 года, особенно в связи с тем, что содержание попутных металлов в руде Артемьевского рудника было зарегистрировано на уровне выше ожидаемого, и ведение добычных работ на

Юбилейно-Снегирихинском руднике продолжалось до конца декабря, производство цинка, золота и серебра по Группе в 2016 году соответствовали или превысили верхние границы запланированных годовых показателей.

Производственные операции на Юбилейно-Снегирихинском руднике прекратились в конце 2016 года, обеспечив в течение года вклад в производство в объеме 5,5 тыс. тонн меди в концентрате, 0,8 тыс. унций золота в концентрате, 53 тыс. унций серебра в концентрате и 0,5 тыс. тонн цинка в концентрате.

Добыча

		12 мес 2016	12 мес 2015	4К 2016	3К 2016	4К 2015
Добыча руды	тыс. т	28 272	7 099	8 790	8 466	6 070
Среднее содержание меди	%	0,58	0,69	0,58	0,62	0,69
Медь в добытой руде	тыс. т	164,6	48,7	51,0	52,1	41,8
Среднее содержание золота	г/т	0,30	0,31	0,29	0,32	0,32
Золото в добытой руде	тыс. унций	270,1	70,0	81,5	88,1	62,8
Среднее содержание серебра	г/т	1,5	2,1	1,4	1,5	2,0
Серебро в добытой руде	тыс. унций	1 361	469	388	405	381
Среднее содержание молибдена ¹	%	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005
Молибден в добытой руде ¹	т	714	25	246	210	25

¹ Молибден в добытой сульфидной руде. Производство молибденового концентрата еще не начато.

Добыча руды на руднике Бозшаколь в течение четвертого квартала 2016 года продолжала увеличиваться для поддержания наращивания производства на перерабатывающих предприятиях. Среднее содержание меди в размере 0,58% было ниже, чем в предыдущем квартале (0,62%), в связи с добычей каолинизированной руды с более низким содержанием меди для тестирования и пусконаладочных работ на фабрике по переработке каолинизированной руды на период ее ввода в эксплуатацию, состоявшегося 29 сентября 2016 года. Общий объем руды, добытой в четвертом квартале, составил 8,790 млн тонн, из них 4,493 млн тонн сульфидной руды с содержанием 0,58% и 4,297 млн тонн каолинизированной руды с содержанием 0,58%. По состоянию на 31 декабря 2016 года, каолинизированная руда в размере 21,266 млн тонн со средним содержанием меди 0,63% была складирована на Бозшаколе.

Добыча руды в 2016 году увеличилась до 28,3 млн тонн с 7,1 млн тонн в 2015 году, а объем меди в добытой руде – до 164,6 тыс. тонн с 48,7 тыс. тонн, поскольку горная добыча, начавшаяся на руднике в мае 2015 года, увеличивалась в течение 2016 года для поддержания темпов наращивания производства на фабрике по переработке сульфидной руды. В настоящее время темпы горной добычи приближаются к уровню, необходимому для обеспечения максимальной перерабатывающей мощности на Бозшакольском ГОКе в размере 30 млн тонн в год.

Среднее содержание золота в руде оставалось высоким в четвертом квартале 2016 года – на уровне 0,29 г/т по сравнению с содержанием подсчитанных и предполагаемых ресурсов на уровне 0,14 г/т, что благотворно повлияло на производство золота на Бозшаколе в 2016 году.

Переработка

		12 мес 2016	12 мес 2015	4К 2016	3К 2016	4К 2015
Медь в концентрате	тыс. т	50,3	-	22,2	17,5	-
Медь в катодном эквиваленте¹	тыс. т	44,8	-	20,1	16,9	-
Золото в концентрате	тыс. унций	68,0	-	28,4	26,6	-
Золото в эквиваленте слитков¹	тыс. унций	59,6	-	25,6	24,9	-
Серебро в концентрате	тыс. унций	338,0	-	162,3	110,8	-
Серебро в эквиваленте слитков¹	тыс. унций	285,8	-	139,3	102,6	-

¹ Реализованный концентрат в эквиваленте готовых металлов за данный период.

На Бозшакольской фабрике по переработке сульфидной руды в четвертом квартале произведено 22,2 тыс. тонн меди в концентрате, что на 27% больше, чем в предыдущем квартале. Средняя пропускная способность мельниц в четвертом квартале превысила 75%, при этом в октябре была достигнута более высокая пропускная способность, которая в ноябре уменьшилась в связи с остановкой фабрики для проведения плановых пусконаладочных работ. В 2016 году основная фабрика по переработке сульфидной руды произвела 50,1 тыс. тонн меди в концентрате и 44,8 тыс. тонн меди в катодном эквиваленте, что соответствует нижней границе запланированного годового диапазона 45-55 тыс. тонн.

Производство золота в концентрате увеличилось на 1,8 тыс. унций, или на 7%, относительно предыдущего квартала, поскольку руды было переработано больше при более низком содержании золота в руде. На Бозшаколе в 2016 году было произведено 59,6 тыс. унций золота в эквиваленте слитков, что соответствует верхней границе запланированного годового показателя 50-60 тыс. унций.

Производство серебра в концентрате увеличилось в четвертом квартале, по сравнению с предыдущим, на 51,5 тыс. унций, или на 46%, производство серебра в эквиваленте слитков также увеличилось – на 36,7 тыс. унций, или на 36%, до 139,3 тыс. унций.

29 сентября 2016 года начались пусконаладочные работы на Бозшакольской фабрике по переработке каолинизированной руды, и в ходе первоначального тестирования, в четвертом квартале фабрика произвела 0,2 тыс. тонн меди в концентрате. В 2017 году фабрика по переработке каолинизированной руды продолжит наращивание производства.

При условии доступности медеплавильных мощностей на Балхаше в 2017 году небольшое количество концентрата, произведенного на Бозшакольском ГОКе, может быть направлено на переработку по схеме толлинга на тех же условиях, что сырье из Восточного региона. Это окажет благоприятное влияние на Группу за счет экономии на транспортных расходах и логистике по сравнению с реализацией концентрата в Китае.

В соответствии с ранее выпущенной информацией, проект «Бозшаколь» был объявлен достигшим проектного уровня в октябре 2016 года. В период допроектного производства с января по октябрь 2016 года на Бозшакольском ГОКе было произведено 31,1 тыс. тонн меди в катодном эквиваленте, 42,9 тыс. унций золота в эквиваленте слитков и 188 тыс. унций серебра в эквиваленте слитков.

Добыча и переработка

		12 мес 2016	12 мес 2015	4К 2016	3К 2016	4К 2015
Добыча руды	тыс. т	16 086	3 003	3 344	4 063	878
Содержание меди	%	0,41	0,37	0,43	0,38	0,36
Медь в добытой руде	тыс. т	65,7	11,0	14,5	15,5	3,1
Катодная медь	тыс. т	18,1	0,4	6,1	6,6	0,4

Добыча руды на руднике Актогай в четвертом квартале снизилась на 719 тыс. тонн, или на 18%, поскольку для размещения на панелях кучного выщелачивания требовались меньшие объемы, а также в связи с концентрацией горных работ на подготовке участков сульфидной руды к добыче. Небольшой объем сульфидной руды (97 тыс. тонн) был добыт в декабре, при этом к настоящему времени значительные объемы сульфидного сырья вскрыты и готовы к поставкам на фабрику. В четвертом квартале было добыто 3,247 млн тонн окисленной руды с содержанием меди 0,43% по сравнению с 4,063 млн тонн, добытыми в третьем квартале, с содержанием 0,38%.

Содержание меди в добытой руде несколько уменьшилось вслед за снижением уровня добычи руды в четвертом квартале, по сравнению с третьим кварталом 2016 года, на 1 тыс. тонн, или на 6%, до 14,5 тыс. тонн.

В предыдущем году операции по горной добыче были сконцентрированы на горно-подготовительных работах и добыче первоначальных объемов окисленной руды для размещения на панелях кучного выщелачивания. В 2016 году Актогай существенно расширил горные работы для поддержания перерабатывающих мощностей, в результате чего в 2016 году было добыто 16,1 млн тонн руды по сравнению с 3 млн тонн в 2015 году.

Производство катодной меди из окисленной руды в четвертом квартале, в сравнении с третьим кварталом, уменьшилось в связи с сезонным снижением температуры на 0,5 тыс. тонн, или на 8%, до 6,1 тыс. тонн. Успешное наращивание производства на комплексе по переработке окисленной руды в течение 2016 года обеспечило за весь год объем производства в размере 18,1 тыс. тонн.

Пусконаладочные работы на Актогайской обогатительной фабрике по переработке сульфидной руды начались 6 декабря 2016 года, сейчас проводится тестирование оборудования. Производство первого товарного медного концентрата ожидается в первом квартале 2017 года.

Добыча меди

		12 мес 2016	12 мес 2015	4К 2016	3К 2016	4К 2015
Добыча руды	тыс. т	4 664	4 435	1 124	1 136	1 092
Орловский	тыс. т	1 260	1 417	287	294	355
	%	3,67	3,69	3,89	3,87	4,20
Артемьевский	тыс. т	1 309	1 289	323	340	316
	%	1,48	1,62	1,34	1,47	1,43
Иртышский	тыс. т	632	655	159	157	166
	%	1,54	1,67	1,52	1,59	1,64
Юбилейно-Снегирихинский	тыс. т	528	625	136	129	142
	%	1,98	1,94	2,44	2,05	1,83
Бозымчак	тыс. т	935	449	219	216	113
	%	0,86	0,97	0,86	0,87	0,98
Среднее содержание	%	2,01	2,27	2,06	2,06	2,36
Медь в добытой руде	тыс. т	93,9	100,6	23,1	23,4	25,8

Добыча руды в Восточном регионе и на руднике Бозымчак в четвертом квартале 2016 года осталась на уровне третьего квартала. В 2016 году добыча руды увеличилась по сравнению с 2015 годом, благодаря работе Бозымчакского ГОКа на полной мощности в течение всего года, что более чем компенсировало снижение объема добычи на рудниках Восточного региона.

Объем меди в добытой руде в четвертом квартале был стабильным по сравнению с третьим кварталом 2016 года, снижение содержания на Артемьевском руднике было компенсировано повышением содержания на Юбилейно-Снегирихинском руднике. Объем меди в добытой руде в 2016 году по сравнению с предыдущим годом снизился на 6,7 тыс. тонн, или на 7%, в связи с более низким содержанием меди на всех рудниках, за исключением Юбилейно-Снегирихинского, а также снижением добычи руды на Орловском руднике.

Введение шестидневной рабочей недели на Орловском руднике во второй половине 2016 года для проведения техобслуживания вентиляционного ствола привело к снижению объема добычи руды на 157 тыс. тонн, или на 11%, до 1,26 млн тонн за 2016 год. Работы по техобслуживанию продолжатся в 2017 и 2018 годах.

Прекращение деятельности на Юбилейно-Снегирихинском руднике планировалось во второй половине 2016 года. Добычные работы завершились в декабре 2016 года в связи с полной отработкой балансовых запасов за 15 лет эксплуатации рудника. Складированная руда будет переработана в первой половине 2017 года. 118 сотрудников были трудоустроены на другие предприятия Группы либо сокращены, 40 работников остаются на площадке для управления процессом вывода из эксплуатации и рекультивации земельных участков, использованных в период эксплуатации рудника.

Переработка меди

		12 мес 2016	12 мес 2015	4К 2016	3К 2016	4К 2015
Медь в концентрате	тыс. т	81,0	89,4	18,6	19,7	23,0
Орловская фабрика	тыс. т	41,7	47,2	10,4	9,9	13,5
Николаевская фабрика	тыс. т	22,5	29,0	4,2	5,6	5,9
Белоусовская фабрика	тыс. т	8,6	10,1	2,1	2,1	2,6
Бозымчакская фабрика	тыс. т	8,2	3,1	1,9	2,1	1,0
Медь в катодном эквиваленте¹	тыс. т	77,4	80,7	17,0	21,0	22,3

¹ Включает произведенный готовый металл и реализованный концентрат в эквиваленте готового металла за данный период.

Производство меди в концентрате в четвертом квартале 2016 года по сравнению с третьим кварталом снизилось на 1,1 тыс. тонн, или на 6%, из-за снижения среднего содержания и ограничения поставок сырья на Николаевскую фабрику в связи с плохими погодными условиями и ремонтом дороги. Это было частично компенсировано увеличением производства на Орловской фабрике.

В 2016 году производство меди в концентрате снизилось на 8,4 тыс. тонн, или на 9%, по сравнению с предыдущим годом, так как снижение производства на двух крупнейших фабриках, Орловской и Николаевской, более чем нивелировало более высокие объемы производства на Бозымчакской фабрике после ее оптимизации. На Орловской фабрике было переработано меньше руды, так как рудник перешел на шестидневную рабочую неделю во второй половине года, а более низкое содержание в руде Артемьевского рудника снизило общее содержание металла в сырье для переработки на Николаевской фабрике.

Производство меди в катодном эквиваленте в четвертом квартале на 4 тыс. тонн, или на 19%, меньше, чем в предыдущем, так как на уровень производства в третьем квартале благоприятное воздействие оказала переработка сырья из незавершенного производства на Балхашском медеплавильном заводе, а также из-за снижения производства меди в концентрате на 1,1 тыс. тонн.

В 2016 году производство меди в катодном эквиваленте сократилось на 3,3 тыс. тонн, или на 4%, по сравнению с предыдущим годом, главным образом, за счет более низких объемов производства меди в концентрате. Проведение работ по техобслуживанию на Балхашском медеплавильном заводе в четвертом квартале 2016 года привело к переносу переработки сырья из незавершенного производства на 2017 год.

Производство меди в катодном эквиваленте за весь год в размере 77,4 тыс. тонн включает 0,9 тыс. тонн, признанных после реализации в первом квартале 2016 года стороннему переработчику медного концентрата, произведенного на Бозымчаке в 2015 году. Включены также 1,7 тыс. тонн, реализованные в виде медного концентрата из Восточного региона внешнему переработчику в Китае во второй половине 2016 года. В 2017 году, возможно, будет продолжена реализация небольших объемов концентрата из Восточного региона в Китай.

Цинк

		12 мес 2016	12 мес 2015	4К 2016	3К 2016	4К 2015
Добыча цинкосодержащей руды	тыс. т	3 729	3 986	905	920	979
Содержание	%	2,98	3,23	3,38	2,75	3,09
Цинк в добытой руде	тыс. т	111,3	128,9	30,6	25,3	30,2
Цинк в концентрате	тыс. т	75,4	94,3	19,2	16,6	21,0

В четвертом квартале объем цинка в добытой руде увеличился на 5,3 тыс. тонн, или на 21%, по сравнению с третьим кварталом 2016 года, в связи с более высоким содержанием цинка в руде на всех рудниках Восточного региона (3,38% по сравнению с 2,75% в третьем квартале). Содержание цинка на Юбилейно-Снегирихинском руднике в последнем квартале работы составило 3,93% по сравнению с 1,22% в предыдущем квартале.

Производство цинка в концентрате в четвертом квартале 2016 года возросло на 2,6 тыс. тонн, или на 16%, по сравнению с третьим кварталом, что было вызвано более высоким средним содержанием. Однако производство за весь 2016 год сократилось на 18,9 тыс. тонн, или на 20%, по сравнению с предыдущим годом, так как объем добычи руды и содержание металла в руде в Восточном регионе снизились в соответствии с ожиданиями.

Объем цинка в добытой руде сократился за весь год на 17,6 тыс. тонн, или на 14%, поскольку объем производства и содержание были ниже, чем в 2015 году. Крупнейший рудник по добыче цинка, Орловский, перешел на шестидневную рабочую неделю во второй половине года для проведения работ по техобслуживанию, а содержание цинка на втором по величине руднике, Артемьевском, сократилось с 2,96% до 2,10% по сравнению с 2015 годом.

Золото

		12 мес 2016	12 мес 2015	4К 2016	3К 2016	4К 2015
Добыча золотосодержащей руды	тыс. т	4 664	4 435	1 124	1 136	1 092
Содержание	г/т	0,74	0,75	0,72	0,68	0,73
Золото в добытой руде	тыс. унций	111,2	106,6	26,1	25,0	25,7
Золото в концентрате	тыс. унций	67,6	42,1	16,5	16,3	11,5
Золото в эквиваленте слитков ¹	тыс. унций	60,1	34,6	14,1	16,0	6,4

¹ Включает произведенный готовый металл и реализованный концентрат в эквиваленте готового металла за данный период.

Добыча золотосодержащей руды в четвертом квартале 2016 года в объеме 1,124 млн тонн была стабильной по сравнению третьим кварталом. Однако среднее содержание золота увеличилось с 0,68 г/т в третьем квартале до 0,72 г/т в четвертом квартале в связи с увеличением содержания золота в руде на Артемьевском руднике почти вдвое, с 0,27 г/т до 0,50 г/т, поскольку добыча велась на участках с высоким содержанием попутных металлов. Производство золота в концентрате было стабильным с третьего по четвертый квартал 2016 года, увеличившись на 1%, до 16,5 тыс. унций.

В четвертом квартале производство золота в эквиваленте слитков в объеме 14,1 тыс. унций ниже, чем в третьем квартале, на 1,9 тыс. унций, или на 12%, из-за небольшого накопления сырья из незавершенного производства на Балхашском медеплавильном заводе, в то время как в третьем квартале 2016 года на производства благотворно повлияла переработка сырья из незавершенного производства.

Золото

В 2016 году добыча золотосодержащей руды увеличилась до 4,664 млн тонн, т.е. на 229 тыс. тонн, или на 5%, по сравнению с 2015 годом. Наращивание добычи на руднике Бозымчак привело к дополнительным 486 тыс. тонн золотосодержащей руды, что более чем компенсировало сокращение добычи в Восточном регионе. Среднее содержание золота в руде в 2016 году было стабильным по сравнению с 2015 годом, но производство золота в концентрате значительно увеличилось (на 25,5 тыс. унций, или на 61%), что отражает работу Бозымчакского ГОКа на полной мощности в течение всего 2016 года. Таким образом общее производство золота в эквиваленте слитков за весь год увеличилось на 25,5 тыс. унций, или на 74%, до 60,1 тыс. унций, превысив запланированные показатели производства на 2016 год 45-50 тыс. унций.

Серебро

		12 мес 2016	12 мес 2015	4К 2016	3К 2016	4К 2015
Добыча серебросодержащей руды	тыс. т	4 664	4 435	1 124	1 136	1 092
Содержание	г/т	37,8	43,3	41,0	34,2	41,6
Серебро в добытой руде	тыс. унций	5 660	6 168	1 483	1 248	1 460
Серебро в концентрате	тыс. унций	3 224	3 229	922	680	801
Серебро в эквиваленте слитков ¹	тыс. унций	2 817	3 135	728	703	686

¹ Включает произведенный готовый металл и реализованный концентрат в эквиваленте готового металла за данный период.

Содержание серебра в руде увеличилось с 34,2 г/т в третьем квартале до 41,0 г/т в четвертом квартале 2016 года, так как содержание серебра в руде Артемьевского рудника выросло с 24,6 г/т в третьем квартале до 56,1 г/т в четвертом квартале 2016 года благодаря добыче на участках с высоким содержанием попутных металлов. Увеличение содержания вызвало увеличение объема серебра в добытой руде на 235 тыс. унций или на 19% по сравнению с третьим кварталом 2016 года. Увеличение объема серебра в добытой руде в свою очередь благотворно повлияло на производство серебра в концентрате, но производство серебра в эквиваленте слитков в четвертом квартале увеличилось только на 4%, до 728 тыс. унций в связи с накоплением сырья из незавершенного производства на Балхашском драгметалльном заводе, по сравнению с третьим кварталом 2016 года, когда на производство благоприятно повлияла переработка сырья из незавершенного производства.

Серебро в добытой руде снизилось на 8% в 2016 году по сравнению с 2015 годом, но производство серебра в концентрате осталось стабильным благодаря увеличению коэффициентов извлечения на обогатительных фабриках. Производство серебра в эквиваленте слитков в 2016 года в объеме 2,817 млн унций снизилось на 10% по сравнению с предыдущим годом, но превысило запланированный годовой диапазон для Восточного региона и рудника Бозымчак 2,25-2,5 млн унций. В 2016 году ожидалось снижение содержания серебра в руде Восточного региона, но на Артемьевском и Иртышском рудниках содержание было выше, чем ожидалось (что также способствовало увеличению коэффициента извлечения на фабриках), а добычная деятельность на Юбилейно-Снегирихинском руднике продолжалась до прекращения горных работ в декабре 2016 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ – КРАТКИЙ ОБЗОР ПРОИЗВОДСТВА ГРУППЫ

Переработка меди

		12 мес 2016	12 мес 2015	4K 2016	3K 2016	4K 2015
Восточный регион						
Медный концентрат	тыс. тонн	366,4	441,4	86,3	84,5	117,3
Медь в концентрате	тыс. тонн	72,8	86,3	16,7	17,6	22,0
Бозымчак						
Медный концентрат	тыс. тонн	33,9	13,2	8,2	9,0	3,9
Медь в концентрате	тыс. тонн	8,2	3,1	1,9	2,1	1,0
Бозшаколь						
Медный концентрат	тыс. тонн	214,4	-	97,1	72,1	-
Медь в концентрате	тыс. тонн	50,3	-	22,2	17,5	-
Итого медный концентрат	тыс. тонн	614,7	454,6	191,6	165,6	121,2
Итого медь в концентрате	тыс. тонн	131,3	89,4	40,8	37,2	23,0
Актогай						
Руда на панелях кучного выщелачивания	тыс. тонн	15 989	3 003	3 247	4 063	878
Содержание	%	0,41	0,37	0,43	0,38	0,36
Катодная медь	тыс. тонн	92,9	81,1	22,9	26,1	22,7
Медь в катодном эквиваленте	тыс. тонн	140,3	81,1	43,2	44,5	22,7
Восточный регион ¹	тыс. тонн	70,2	78,5	15,7	18,9	21,8
Бозымчак ¹	тыс. тонн	7,2	2,2	1,3	2,1	0,5
Актогай	тыс. тонн	18,1	0,4	6,1	6,6	0,4
Бозшаколь ¹	тыс. тонн	44,8	-	20,1	16,9	-

¹ Включает произведенный готовый металл и реализованный концентрат в эквиваленте готового металла за данный период.

Цинк

		12 мес 2016	12 мес 2015	4К 2016	3К 2016	4К 2015
Добыча цинкосодержащей руды	тыс. тонн	3 729	3 986	905	920	979
Орловский	Содержание (%)	4,38	4,52	4,39	4,18	5,03
Артемьевский	Содержание (%)	2,10	2,96	2,25	1,84	2,11
Иртышский	Содержание (%)	3,12	3,13	3,39	3,33	3,06
Юбилейно-Снегирихинский	Содержание (%)	1,68	0,98	3,93	1,22	0,43
В среднем	Содержание (%)	2,98	3,23	3,38	2,75	3,09
Цинк в добытой руде	тыс. тонн	111,3	128,9	30,6	25,3	30,2
Цинк в концентрате	тыс. тонн	75,4	94,3	19,2	16,6	21,0

ПРИЛОЖЕНИЕ – КРАТКИЙ ОБЗОР ПРОИЗВОДСТВА ГРУППЫ

Золото

		12 мес 2016	12 мес 2015	4К 2016	3К 2016	4К 2015
Добыча золотосодержащей руды	тыс. тонн	32 936	11 534	9 914	9 602	7 162
Орловский	Содержание (г/т)	1,02	1,18	0,88	1,05	1,14
Артемьевский	Содержание (г/т)	0,37	0,38	0,50	0,27	0,37
Иртышский	Содержание (г/т)	0,29	0,28	0,32	0,29	0,29
Юбилейно-Снегирихинский	Содержание (г/т)	0,27	0,28	0,32	0,25	0,19
Бозымчак	Содержание (г/т)	1,46	1,77	1,39	1,37	1,82
Бозшаколь	Содержание (г/т)	0,30	0,31	0,29	0,32	0,32
Среднее	Содержание (г/т)	0,36	0,48	0,34	0,37	0,38
Золото в добытой руде	тыс. унций	381,3	176,6	107,6	113,1	88,5
Восточный регион	тыс. унций	67,3	81,1	16,3	15,4	19,1
Бозымчак	тыс. унций	43,9	25,5	9,8	9,6	6,6
Бозшаколь	тыс. унций	270,1	70,0	81,5	88,1	62,8
Золото в концентрате	тыс. унций	135,6	42,1	44,9	42,9	11,5
Восточного региона	тыс. унций	21,8	24,3	5,9	4,4	5,9
Бозымчак	тыс. унций	45,8	17,8	10,6	11,9	5,6
Бозшаколь	тыс. унций	68,0	-	28,4	26,6	-
Золото в эквиваленте слитков	тыс. унций	119,7	34,6	39,7	40,9	6,4
Восточного региона ¹	тыс. унций	21,8	22,1	4,7	5,0	3,3
Бозымчак ¹	тыс. унций	38,3	12,5	9,4	11,0	3,1
Бозшаколь ¹	тыс. унций	59,6	-	25,6	24,9	-

¹ Включает произведенный готовый металл и реализованный концентрат в эквиваленте готового металла за данный период.

Серебро

		12 мес 2016	12 мес 2015	4К 2016	3К 2016	4К 2015
Добыча серебросодержащей руды	тыс. тонн	32 936	11 534	9 914	9 602	7 162
Орловский	Содержание (г/т)	58,0	64,4	45,9	61,9	62,3
Артемьевский	Содержание (г/т)	38,9	35,1	56,1	24,6	33,5
Иртышский	Содержание (г/т)	53,6	62,2	59,7	52,4	59,6
Юбилейно-Снегирихинский	Содержание (г/т)	17,5	16,4	25,3	16,5	12,3
Бозымчак	Содержание (г/т)	9,5	10,0	8,8	8,8	9,2
Бозшаколь	Содержание (г/т)	1,5	2,1	1,4	1,5	2,0
Среднее	Содержание (г/т)	6,6	17,9	5,9	5,4	8,0
Серебро в добытой руде	тыс. унций	7 021	6 637	1 871	1 653	1 841
Восточный регион	тыс. унций	5 376	6 024	1 421	1 187	1 427
Бозымчак	тыс. унций	284	144	62	61	33
Бозшаколь	тыс. унций	1 361	469	388	405	381
Серебро в концентрате	тыс. унций	3 562	3 229	1 084	791	801
Восточного региона	тыс. унций	2 928	3 110	862	607	765
Бозымчак	тыс. унций	296	119	60	73	36
Бозшаколь	тыс. унций	338	-	162	111	-
Серебро в эквиваленте слитков	тыс. унций	3 103	3 135	867	806	686
Восточного региона ¹	тыс. унций	2 565	3 052	668	629	665
Бозымчак ¹	тыс. унций	252	83	60	74	21
Бозшаколь ¹	тыс. унций	286	-	139	103	-

¹ Включает произведенный готовый металл и реализованный концентрат в эквиваленте готового металла за данный период.